IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 27.5.2020
COM(2020) 213 final

2020/0089 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-kooperazzjoni b'rabta mal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-protezzjoni tagħhom

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Fl-10 ta' Settembru 2010 il-Kunsill awtorizza l-ftuħ ta' negozjati[1] dwar ftehim maċ-Ċina biex jinkiseb l-ogħla livell possibbli ta' protezzjoni għall-Indikazzjonijiet Ġeografiċi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Ftehim u biex jiġu pprovduti strumenti biex jiġu miġġielda l-prattiki qarrieqa u l-użu inġust tal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi.

Fuq il-bażi ta' dawn id-direttivi, il-Kummissjoni nnegozjat ftehim ambizzjuż u komprensiv mar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-kooperazzjoni tal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-protezzjoni tagħhom.

Wara l-konklużjoni ta' dawn in-negozjati f'Novembru 2019, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-kooperazzjoni b'rabta mal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-protezzjoni tagħhom.

Wara l-iffirmar tal-Ftehim, il-Kummissjoni qed tressaq il-proposta li ġejja għal Deċiżjoni tal-Kunsill:

Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-kooperazzjoni tal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-protezzjoni tagħhom.

Il-proposta mehmuża għal Deċiżjoni tal-Kunsill tikkostitwixxi l-istrument legali għall-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-kooperazzjoni b'rabta mal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-protezzjoni tagħhom.

• Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika

Il-konklużjoni tal-Ftehim tidħol fl-istrateġija ġenerali tal-UE li tippromwovi l-politika dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi tal-UE. L-inizjattiva għandha l-għan li tipprovdi livell għoli ta' protezzjoni, tal-anqas fil-livell tal-Artikolu 23 tat-TRIPS+, għal-lista tal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi tal-UE fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi Ċiniżi fl-UE. L-inizjattiva se tagħti vantaġġ kompetittiv lill-produtturi ta' prodotti li jkollhom Indikazzjoni Ġeografika.

• Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni

Il-konklużjoni ta' ftehim bilaterali dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi mar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina hija konformi mal-azzjonijiet esterni tal-UE u b'mod partikolari mal-objettivi tal-Unjoni rigward l-istrateġija tal-UE għall-promozzjoni tal-politika tal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

• Bażi ġuridika

Il-Ftehim bejn l-UE u ċ-Ċina dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi jrid jiġi konkluż mill-Unjoni skont deċiżjoni tal-Kunsill abbażi tal-Artikolu 207(3) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), kif ukoll l-Artikolu 218(6) tat-TFUE, wara li jinkiseb il-kunsens tal-Parlament Ewropew.

[1] Dokument 13325/10 https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-13325-2010-INIT/mt/pdf

Barra minn hekk, l-Artikolu 218(7) tat-TFUE żdied bħala bażi ġuridika hekk kif huwa xieraq għall-Kunsill li jawtorizza l-Kummissjoni biex tapprova l-pożizzjoni tal-Unjoni dwar ċerti modifiki fil-Ftehim bejn l-UE u ċ-Ċina dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi ladarba dan jipprovdi għal proċeduri speditiv u/jew simplifikati sabiex jiġu approvati tali modifiki.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina kif ippreżentat lill-Kunsill ma jkoprix kwistjonijiet li jaqgħu barra mill-kompetenza esklużiva tal-UE.

- **Proporzjonalità**

Din il-proposta hija konformi mal-viżjoni tal-istrateġija Ewropa 2020 u tikkontribwixxi għall-objettivi kummerċjali u ta' żvilupp tal-Unjoni.

- **Għażla tal-istrument**

Din il-proposta hija konformi mal-Artikolu 218 tat-TFUE, li jipprevedi li l-Kunsill jadotta deċiżjonijiet dwar ftehimiet internazzjonali. Ma jeżisti ebda strument legali ieħor li jista' jintuża sabiex jintlaħaq l-objettiv espress f'din il-proposta.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Mhux applikabbli.

- **Ġbir u użu tal-għarfien espert**

Mhux applikabbli.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Mhux applikabbli.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Mhux applikabbli.

- **Drittijiet fundamentali**

Mhux applikabbli.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Il-proposta ma taffettwax il-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali fl-Unjoni.

5. ELEMENTI OĦRA

- **Pjanijiet ta’ implimentazzjoni u arranġamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-kooperazzjoni b’rabta mal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-protezzjoni tagħhom jinkludi dispożizzjonijiet istituzzjonali li jistabbilixxu Kumitat Konġunt bl-iskop li jissorvelja l-implimentazzjoni tal-Ftehim u li jintensifika l-kooperazzjoni u d-djalogu dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi.

Il-Kumitat Konġunt għandu wkoll jieħu ħsieb il-funzjonament xieraq ta' dan il-Ftehim u jista' jikkunsidra kwalunkwe kwistjoni relatata mal-implimentazzjoni u mat-tħaddim tiegħu.• Dokumenti ta’ spjegazzjoni (għad-direttivi)

Mhux applikabbli.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Il-Ftehim bejn l-UE u ċ-Ċina dwar l-Indikazzjonijiet Ġeografiċi jistabbilixxi l-kundizzjonijiet għal livell għoli ta’ protezzjoni fis-suq Ċiniż għall-Indikazzjonijiet Ġeografiċi proposti.

F’konformità mal-objettivi stabbiliti mid-direttivi ta’ negozjati, il-Kummissjoni żgurat:

Livell ta’ protezzjoni TRIPs-plus għall-Indikazzjonijiet Ġeografiċi tal-UE wara d-dħul fis-seħħ tal-Ftehim li jipprovdi protezzjoni kontra t-traduzzjoni, it-traskrizzjoni jew it-traslitterazzjoni, u kontra l-użu tal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi msemmija akkumpanjati minn espressjonijiet bħal “kwalità”, “tip”, “stil”, “imitazzjoni” jew espressjonijiet simili fir-rigward ta’ prodott mhux oriġinarju;

Il-protezzjoni ta’ 175 Indikazzjoni Ġeografika addizzjonali fi żmien erba’ snin mid-dħul fis-seħħ u mekkaniżmu li jżid aktar Indikazzjonijiet Ġeografiċi minn hemm ’il quddiem;

L-Indikazzjonijiet Ġeografiċi se jeżistu flimkien mat-trademarks preċedenti leġittimi li l-maġġoranza vasta tagħhom tappartjeni għas-sidien leġittimi tal-Ewropa.

2020/0089 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-kooperazzjoni b'rabta mal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-protezzjoni tagħhom

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 207(3) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-punt (a)(v) tal-Artikolu 218(6) u l-Artikolu 218(7) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew,

Billi:

(1) F'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/...[2], il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-kooperazzjoni, b'rabta mal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-protezzjoni tagħhom, ("il-Ftehim"), ġie ffirmat fil-JJ XX SSSS, soġġett għall-konklużjoni tiegħu iktar tard.

(2) Il-Ftehim propost għandu l-għan li jikseb l-ogħla livell possibbli ta' protezzjoni għall-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u li jipprovdi strumenti biex jiġu miġġielda l-prattiki qarrieqa u użi inġusti tal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi.

(3) L-Artikolu 10 tal-Ftehim jistabbilixxi Kumitat Konġunt responsabbli mill-emendi tal-Annessi tal-Ftehim.

(4) Huwa xieraq għall-Kunsill li, f'konformità mal-Artikolu 218(7) tat-Trattat, jawtorizza lill-Kummissjoni biex tapprova, f'isem l-Unjoni, l-pożizzjoni li trid tiġi addottata fil-Kumitat Konġunt dwar il-modifiki proposti fl-Annessi I u III sa VI tal-Ftehim.

(5) Jenħtieġ li l-Ftehim jiġi approvat f'isem l-Unjoni Ewropea,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-kooperazzjoni b'rabta mal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-protezzjoni tagħhom huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni.

[2] Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/... tal-... dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar il-kooperazzjoni b'rabta mal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi u l-protezzjoni tagħhom (ĠU L ...).

It-test tal-Ftehim huwa mehmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

1. Għall-iskopijiet tal-Artikolu 3 tal-Ftehim, il-pożizzjoni tal-Unjoni dwar modifiki proposti fl-Anness III u IV kif ukoll dwar it-tħassir korrispondenti relevanti mill-Annessi V u VI tal-Ftehim, għandhom jiġu approvati mill-Kummissjoni, f'isem l-Unjoni. Meta l-partijiet interessati ma jkunux jistgħu jilħqu ftehim wara oġġezzjonijiet relatati ma' Indikazzjoni Ġeografika, il-Kummissjoni għandha tadotta pożizzjoni f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 57(2) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.[3]
2. Għall-finijiet ta' emendar tar-referenzi għal-liġi applikabbli għall-Partijiet, il-pożizzjoni tal-Unjoni dwar modifiki proposti tal-Anness I tal-Ftehim għandhom jiġu approvati mill-Kummissjoni, f'isem l-Unjoni.

Artikolu 3

Il-President tal-Kunsill għandu jaħtar il-persuna bis-setgħat li tipproċedi, f'isem l-Unjoni, bin-notifika prevista fl-Artikolu 14(1) tal-Ftehim, sabiex tesprimi l-kunsens tal-Unjoni li tkun marbuta bil-Ftehim.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha. [4]

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President

[3] Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1).

[4] Id-data tad-dħul fis-seħħ tal-Ftehim se tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.